

0408008

Інформація для полів до заявки переноситься з контракту

ЗАЯВА ПРО ВІДКРИТТЯ ДОКУМЕНТАРНОГО АККРЕДИТИВУ APPLICATION FOR DOCUMENTARY LETTER OF CREDIT	
Просимо відкрити документарний акредитив згідно з контрактом № 1 від "01" січня 2018р. на наступних умовах: <i>We hereby request issuance of a Documentary Letter of Credit according to Contract No.1 dated 01/01/2018 on the following terms and conditions:</i>	
40A	Вид документарного акредитиву: <i>Form of Documentary Letter of Credit</i> <input checked="" type="checkbox"/> - безвідкличний / irrevocable <input type="checkbox"/> - трансферабельний / transferable <input type="checkbox"/> - резервний / standby <input type="checkbox"/> - відкличний / revocable <input type="checkbox"/> - револьверний / revolving <input type="checkbox"/> - інше / other
50	Наказодавець (найменування та адреса): <i>Applicant (Name and Address)</i> LLC "ABCD" 25679, 11, 1-st str, Kyiv, Ukraine
59	Бенефіціар (найменування та адреса): <i>Beneficiary (Name and Address)</i> LTD Afford 12345, 17, Main str., Antwerpen, Belgium
31D	Строк дії та місце закінчення дії: <i>Date and Place of Expiry</i> 31/08/2018 Belgium
32B	Сума акредитиву та назва іноземної валюти (цифрами та прописом): <i>Currency Code, Amount (in figures and in words)</i> 100 000.00 EUR (one hundred thousand euro only) <input checked="" type="checkbox"/> - maximum <input type="checkbox"/> - +/- ___% <input type="checkbox"/> - other
41A	Акредитив виконується в: <i>Available with</i> FIRM Bank Belgium SWIFT: XXXXXXXXXX
	Шляхом: <i>by</i> <input checked="" type="checkbox"/> - платежу за пред'явленням / payment at sight <input type="checkbox"/> - негоціації / negotiation <input type="checkbox"/> - акцепту / acceptance <input type="checkbox"/> - відстроченого платежу / deferred payment
43P	Часткові відвантаження: <i>Partial Shipments</i> <input checked="" type="checkbox"/> - дозволено / allowed <input type="checkbox"/> - не дозволено / not allowed
43T	Перевантаження: <i>Transshipment</i> <input checked="" type="checkbox"/> - дозволено / allowed <input type="checkbox"/> - не дозволено / not allowed
44A	Місце відправки, навантаження або отримання товару: <i>Loading on Board/Dispatch/Taking in Charge at/from</i> Antwerpen, Belgium
44B	Місце доставки (транспортування): <i>For Transportation to</i> Kyiv, Ukraine
44C	Остання дата відвантаження: <i>Latest Date of Shipment</i> 01/07/2018
44D	Період відвантаження: <i>Shipment Period</i>
45A	Опис товару (послуг): <i>Description of Goods and/or Services</i> Printing press, model XX
	Умови поставки: <i>Terms of delivery</i> <input type="checkbox"/> - EXW <input type="checkbox"/> - FAS <input checked="" type="checkbox"/> - FCA <input type="checkbox"/> - FOB <input type="checkbox"/> - CFR <input type="checkbox"/> - CPT <input type="checkbox"/> - CIF <input type="checkbox"/> - CIP <input type="checkbox"/> - DAF <input type="checkbox"/> - DES <input type="checkbox"/> - DEQ <input type="checkbox"/> - DDU <input type="checkbox"/> - DDP

Цей акредитив підпорядковується Уніфікованим правилам та звичаям для документарних акредитивів, Публікація № 600, 2007 р. МТП, Париж / The Letter of credit is subject to the Uniform Customs and Practice for Documentary credit, Publication 600, 2007 ICC Paris.

46A	<p>Документи (обов'язково вказати кількість оригіналів та/або копій): Documents Required (number of originals and/or copies to be indicated)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> - рахунок-фактура / commercial invoice - 1 original</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> - морський/океанський коносамент / Marine/Ocean Bill of Lading – 1 from 3 original and 2 copies</p> <p><input type="checkbox"/> - наказу / to the order of _____</p> <p><input type="checkbox"/> - повідомити / notify _____</p> <p>з відміткою: marked</p> <p><input type="checkbox"/> - фрахт попередньо сплачений / freight prepaid</p> <p><input type="checkbox"/> - фрахт сплачується у пункті призначення / freight payable at destination/freight collect</p> <p><input type="checkbox"/> - чисто на борту / clean on board</p> <p><input type="checkbox"/> - дублікат залізничної накладної / Duplicate of Railway Consignment Note</p> <p><input type="checkbox"/> - авіа накладна / Air Waybill</p> <p><input type="checkbox"/> - автодорожна накладна CMR / Autoway Bill CMR</p> <p><input type="checkbox"/> - страховий поліс /сертифікат виданий на 110 % вартості товарів на умовах CIF, покриваючий наступні ризики/ Insurance policy/certificate issued for 110% of CIF goods' value, covering the following risks:</p>	
	<p><input type="checkbox"/> - сертифікат походження (вказати ким виданий) / Certificate of Origin (please indicate Issuer)</p> <p><input type="checkbox"/> - сертифікат якості / Quality Certificate</p> <p><input type="checkbox"/> - сертифікат кількості / Quantity Certificate</p> <p><input type="checkbox"/> - сертифікат відповідності / Certificate of Compliance</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> - пакувальний лист / Packing List – 3 originals</p> <p><input type="checkbox"/> - акт прийомки / Acceptance Protocol/ Act of Acceptance</p> <p>Інші документи: Other Documents</p> <p><input type="checkbox"/> -</p> <p><input type="checkbox"/> -</p> <p><input type="checkbox"/> -</p> <p><input type="checkbox"/> -</p>	
48	<p>Строк надання документів: Period for Presentation</p> <p>21 day from shipment, but within LC validity</p>	<p>Документи повинні бути видані на: Documents to be issued in</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> - англійській мові / English</p> <p><input type="checkbox"/> - російській мові / Russian</p> <p><input type="checkbox"/> - інше / other</p>
47A	<p>Додаткові умови: Additional Conditions</p> <p>-</p>	<p>71B Комісії: Charges</p> <p>Всі банківські комісії за межами України на рахунок: All bank charges incurred outside Ukraine are for account of</p> <p><input type="checkbox"/> - наказодавця / Applicant <input checked="" type="checkbox"/> - бенефіціара / Beneficiary</p>
49	<p>Інструкції по підтвердженню: Confirmation Instructions</p> <p><input type="checkbox"/> - з підтвердженням <input checked="" type="checkbox"/> - без підтвердження</p> <p>confirm without confirmation</p>	<p>Підтверджуючий банк: Confirming Bank</p> <p>-</p>
57A	<p>Авізуючий банк: Advising Bank</p> <p>FIRM Bank Belgium</p> <p>SWIFT: XXXXXXXX</p>	<p>Направити текст акредитиву по: Send the text of Letter of Credit by</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> - SWIFT/телекс / SWIFT/telex <input type="checkbox"/> - поштою / by mail</p>
	<p>Відкрити акредитив за рахунок: Issue Letter of Credit based on</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> - коштів грошового забезпечення, розміщених на рахунку покриття в АТ "Про Кредит Банк" / cash held on a cash collateral account in JSC "ProCredit Bank"</p> <p><input type="checkbox"/> - вільного ліміту кредитної лінії, наданої АТ "ПроКредит Банк" / available limit of credit line granted by JSC "ProCredit Bank"</p> <p><input type="checkbox"/> - інше / other</p>	<p>Кошти грошового забезпечення доручаємо списати з нашого рахунку № UA12320984000002600123456.980</p> <p>Cash collateral is to be debited from our account No.</p> <p>Суму банківських комісій доручаємо списати з нашого рахунку № UA12320984000002600123456.980</p> <p>Bank charges are to be debited from our account No.</p>
<p>Даним беремо на себе ризики, пов'язані з відбором банків, які беруть участь у розрахунках за акредитивом. We hereby assume all risks related to selection of banks to participate in the Letter of Credit settlements.</p>		

Погодження та гарантії

Підписуючи дану Заяву, Заявник:

погоджується, що прийняття АТ "Прокредит Банк" (надалі – Банк) даної Заяви не означає виникнення у Банку обов'язку надання гарантії / акредитива;
надає свою беззаперечну та безумовну згоду на збір, збереження та обробку персональних даних Заявника, необхідних для прийняття рішення по суті даної заявки;
отримувати у Бюро кредитних історій чи інших аналогічних організацій інформацію про Заявника в необхідному Банку обсязі;
надає свою згоду на перевірку Банком наданої Заявником інформації, звернення Банком будь-якої особи, яка, на думку Банку, може підтвердити надану Заявником інформацію чи надати інформацію, необхідну для прийняття рішення по суті даної Заяви. При цьому Заявник повідомляє, що заперечує проти звернення Банком щодо даної Заяви до наступних осіб (вичерпний перелік):

погоджується з правом Банку визначати умови надання гарантії і самостійно визначати вимоги щодо виду, кількості, розміру та предметів забезпечення;

підтверджує та гарантує, що усі відомості, які містяться у Заяві, поданих Банку документах, та викладені в усній формі повністю відповідають дійсності, є діючими та настільки повними, наскільки це відомо Заявнику, відсутні невідомі Банку зміни чи інші обставини, які впливають на зміст та дійсність цих відомостей чи мають значення для прийняття рішення по суті даної Заяви;

погоджується, що приховування, викривлення, подання неправдивої інформації Банку, а також наявність обставин, які дають підстави сумніватися у достовірності наданої інформації є достатньою та беззаперечною підставою для відмови у наданні гарантії, а також може розцінюватися як шахрайські дії, що підпадають під ознаки злочину, передбаченого статтями 190 та/чи 222 Кримінального кодексу України;

підтверджує, що повністю ознайомився зі змістом Заяви, її розуміє, йому роз'яснено правила Банку розгляду Заяви та умови надання гарантії / акредитива і він не має жодних заперечень щодо її розгляду та обробку відповідно до існуючих у Банку правил.

Representations and Warranties

By signing this application, the Applicant

does hereby agree that acceptance of this application by JSC ProCredit Bank (hereinafter referred to as the Bank) does not give rise to the obligation of the Bank to issue a guarantee/ letter of credit;

does hereby give his/her absolute and unconditional consent for collection, storage and processing of the Applicant's personal data required to make a decision on this application;

does give his/her consent for the Bank to obtain information on the Applicant from credit bureaus or other similar institutions to the extent required by the Bank;

does give his/her consent for the Bank to check the information furnished by the Applicant and to contact any person, who, in the opinion of the Bank, is able to confirm the information furnished by the Applicant or can provide information required to make a decision on this application. This said, the Applicant does hereby inform that he/she objects that the following persons be contacted by the Bank in relation to this application (the list below is exhaustive):

does hereby acknowledge the right of the Bank to set out the guarantee terms and to specify requirements as to types, extent, size and items of collateral at the Bank's own discretion;

does hereby represent and warrant that all the information contained in this application, documents submitted to the Bank or expressed orally is true and correct, as well as valid and complete as far as is known to the Bank, and that there are no changes or other circumstances the Bank is unaware of that affect the content and validity of such information or are relevant for a decision on this application;

does hereby agree that concealment, misrepresentation, provision of inveroacious information to the Bank and presence of circumstances that give rise to doubts as to credibility of the furnished information constitute sufficient and absolute grounds to have the guarantee refused and may be construed as fraud, which qualifies as an essential element of offence under Articles 190 and/or 222 of the Criminal Code of Ukraine;

does hereby acknowledge that he/she has read and understood this Application, has had the rules for consideration of the application and guarantee/letter of credit issuance terms explained and does not object to consideration and processing thereof in accordance with the applicable procedures.

Підписи та печатка наказодавця:

Signatures and Seal of Applicant

Відмітки банку

To be completed by the Bank only

Дата:

Date